



Anguels da feuter in tuot las culuors.



Sabrina Vöggtli ha fuormà fingià passa 100 figüras illa tecnica dal feutrar.

# Vaidrinas plainas da dialas, fedas, nanins ed anguels

La reuniun da bio e d'artiscanadi a Scuol

DAD ANNATINA FILLI / ANR

■ Avant desch ons ha surtut Franziska Bezzola la butia cun prodots dietics, situada sül Stradun da Scuol. Las vaidrinas da sia butia servan daspö quai sco lö d'exposiziun per artistas ed artists indigens. Daspö desch ons spor-dscha Franziska Bezzola da Scuol ad artistas ed artists indigens la pussibilità d'expuoner lur ouvras illas vaidrinas da sia butia. La butia «Bio Betschla» cun prodots dietics e da producents da la regiun metta a disposiziun sias vaidrinas gratuitamaing. Plinavant surpiglian las vendadras eir la vendita da las ouvras dals artists.

Sco cha Bezzola manzuna han tanter oter fingià expost Heidi Badel da Guarda, Tina Puorger da Sent, Marianna Melcher da Ftan o lura il giuven artiscan Ramon Cantieni da Scuol lur ouvras in quistas vaidrinas. Actualmaing preschainta Sabrina Vöggtli sias figüras da feuter, seis

tschüffasömmis e sias coppas d'ardschig-lia.

## Ün oter möd d'elavurar lana

Feuter es üna textilia na tessüda chi vain fatta our da lana na amo elavurada. Cuntschaintas sun duos tecnicas d'elavuraziun. Üna vouta la metoda sütta ingio chi's feuturescha la lana cun ün'anguoglia a figüras. E lura daja eir la pussibilità d'elavurar la lana cun agüd d'aua, da savun e cun struschar il filap e da fuormar landroura chapels, putschas o eir büschmaita. Avant divers ons ha frequentà Vöggtli da Scuol seis prüms duos cuors da feutrar e daspö quel mumaint es ella inchantada da quista metoda. «Cun ir dal temp es tuot eir dvantà ün ritual, eir dad ir insemel cun mia mamma als marchats illa regiun e da vender cumünavelmaing noss prodots da lana», disch Vöggtli. Cun la metoda sütta ha'la fuormà fingià passa 100 dialas, fedas, nanins ed anguels. «Quistas figüras da la natüra am fa-

scinaivan fingià da matta», s'algord'la, però: «Il zambriar nu d'eira da quel temp quai ch'eu faiva uschè gugent.»

## Plattafuorma immez cumün

Sabrina Vöggtli ha passantà si' infanzia insemel cun seis frar e sia sour a Scuol. Davo la scuola ha ella fat viadi a Clostra per frequenter in üna canorta il giarsunadi da specialista da chüra d'uffants. «Eu sun restada set ons a Clostra e l'on passà suna darcheu tuornada inavo pro mias ragischs», manzuna Vöggtli. Hoz lavura ella in ün'instituziun da giuvenils e maina a Scuol sia pratcha da cussagliaziun da vita e dà cuors da meditaziun. Pro la butia «Bio Betschla» expuon'la fingià per la segunda vouta. «Eu predsch quista plattafuorma immez cumün e cha nus artistas ed artists pudain adüna darcheu expuoner nossas ouvras illas vaidrinas da quista butia.» Dürant il giarsunadi illa canorta ha impris Vöggtli da zambriar culs differents materials. «Insem-

bel culs uffants n'haja adüna darcheu fat anguels e nos ritual d'eira da chantar e da svolar insemel cullas figüras», s'algord'la.

## Figüras cun agen caracter

«Eu sun adüna darcheu fascinada da la gronda schelta da culuors chi dà pro la lana», manaja Vöggtli. Ella nun elavurescha la lana be cun la metoda sütta. «Las terminas da glüm fetscha cun agüd d'aua e savun d'olivas.» Tenor ella as poja elavurar il material fich bain e lapro as dovra eir ün bun ögl. «Sco material da basa per las dialas douvr'eu adüna ün nettagiapüun da vita e dà cuors da meditaziun. Pro la butia «Bio Betschla» expuon'la fingià per la segunda vouta. «Eu predsch quista plattafuorma immez cumün e cha nus artistas ed artists pudain adüna darcheu expuoner nossas ouvras illas vaidrinas da quista butia.» Dürant il giarsunadi illa canorta ha impris Vöggtli da zambriar culs differents materials. «Insem-

## La butia tradiziunala da prodots dietics

Avant 10 ons ha surtut Franziska Bezzola la butia da prodots dietics da sia antecessura. Fingià dürant ils ons 1970 manavan las familias Rossi e Venzi la butia e d'eiran pioniers in quista bransch. Causa cha seis uffants pativan da differents allergias s'ha Franziska Bezzola s'interessada per quista sparta da prodots. Sper mangiativas da demeter as poja cumprar pro «Bio Betschla» frütta e verdüra frais-cha chi deriva per gronda part da producents da la regiun. Per Franziska Bezzola nun esa be important da retrar seis prodots illa regiun, ella vuol eir sustegner l'artiscanadi indigen. Perquai metta ella a disposiziun sias vaidrinas da butia ad artistas ed artists indigens.

# Mario Pacchioli sper Mozart e Strauss

Concert da la Kammerphilharmonie grischuna a Scuol

■ (anr/fa) Per finir l'on dà la Kammerphilharmonie dal Grischun als 30 december ün concert a Scuol. I gnaran sunats tocs da Strauss, Mozart e cumposiziuns dal musicist rumantsch Mario Pacchioli. Avant bundant 25 ons s'han chattadas musicistas e musicists suot la bachetta da Christoph Cajori per fundar il «Bündner Kammerorchester». L'intent d'eira da s-chaffir ün orchester per musica da chombra chi nu concertescha be illas grondas salas da concert, dimpersè eir in salas plü modestas in differentas vals in Grischun. Da l'on 1999 ha surtut Marcus Bosch la bachetta. Daspö quella jada as nomna l'orchester «Kammerphilharmonie Graubünden». Eir cul nouv nom ha cuntinüà l'orchester da chombra grischun cun seis schefdirigent Philippe Bach da dar concerts in tuot il chantun. Quai es il cas eir pro'ls concerts d'inviern d'ingon, als 30 december a las 20.00 illa baselgia San Geer a Scuol, a Büman ad Arosa, als 2 a Cuoira ed als 3 schner a las 17.30 illa sala da congress da Puntraschigna.

## Cun musica dal cumponist ed actur Mario Pacchioli

A chaschun da seis concert per l'on nouv preschainta la Kammerphilharmonie grischuna tanter oter eir musica dal musicist e chantadur Mario Pacchioli. El ha miss in musica 18 poesias rumantschas per chant ed orchester sinfonic. La vernissascha da l'ouvra «Remas» cul disc compact cumparüda pro la Chasa Editura Rumantscha es statta in november a Domat a chaschun dals Dis da litteratura. L'orchester sunarà sias cumposiziuns e Pacchioli recitarà üna schelta da quistas poesias rumantschas.



Ils concerts d'inviern da l'orchester Kammerphilharmonie vegnan direts ingon da Johannes Schlaefli.

Üna poesia, «L'affonza», ha scrit Pacchioli svesa e cumponü la musica lapro. Sia infanzia ha passantà il figl d'üna mamma sursilvana ed ün bap talian in Surselva. Fingià bod ha'l cumanzà a tour uras da chant e clavazin. Davo il seminar scolastic a Cuoira s'ha'l dedicà plainamaing a la musica. A Los Angeles ha'l perfecziunà al «Musicians Institute of Technology» sias abiltats sco pianist e cumponist. Lura s'ha'l dedicà a sia segunda paschiun, al far d'actur. A Paris ha'l frequentà la «Académie Internationale Des Arts du Spectacle». Actualmaing viva Pacchioli per part in Frantscha, per part in Svizra e lavura sco actur, chantadur, musicist e cumponist.

## Suot la bachetta dal dirigent Johannes Schlaefli

Il concert per l'on nouv gnarà diret da Johannes Schlaefli. El, Dominic Limburg e Ludwig Wicks sun dürant la stagiun 2017/2018 ils dirigents ospitants da la Kammerphilharmonie grischuna. Schlaefli chi ha manà lösch ils orchesters da chombra da Basilea e da Berna es pel mumaint schefdirigent dal «Kurfürstliches Kammerorchester» a Mannheim e professor per manar ün orchester a l'Zürcher Hochschule der Künste. L'orchester grischun sunarà a Scuol e Puntraschigna l'uvertura dal «Figaro» da Wolfgang Amadeus Mozart e l'uvertura da la «Fledermaus» da Johann Strauss. Ils audituors pudaran giodar eir l'ultima sinfonia da Mozart chi vain nomnada minchatant eir la «Sinfonia Jupiter».

Il concert da la Kammerphilharmonie grischuna in baselgia San Geer a Scuol als 30 da december 2017 cumainza a las 20.00.